

## **Programma Inside Amazighen**

**1 maart 2008, 14.00-24.00 uur, Rotterdamse Schouwburg**

Geachte bezoeker,

Welkom op het festival Inside Imazighen – 3<sup>e</sup> Amazigh festival Rotterdam.

We hebben voor u een dagprogramma samengesteld, waarin de Amazigh cultuur centraal staat. Op de achterkant vindt u een het programma overzicht in vogelvlucht.

Hieronder vindt u per programma onderdeel meer informatie.

### **Workshops**

We hebben verschillende workshop voor u, waaraan u kunt deelnemen.

Hiervoor dient u zich in te schrijven bij de balie. Per workshop kan een maximaal aantal personen deelnemen.

Om 14.00 start in de hal een workshop koken verzorgd door CousCousenZo. Kijken, leren en zelf doen is hierbij het motto. Deze workshop duurt anderhalf uur en er kunnen maximaal 30 personen aan meedoen.

In de kleine zaal start tweemaal een workshop dans verzorgt door Dansschool Radia. De eerste start om 15.30 uur, de tweede om 17.00 uur. Beide duren een uur en per workshop kunnen maximaal 20 personen deelnemen

Speciaal voor de kinderen is er om 16.30 uur een workshop muziek in de educatie ruimte. Kinderen van 8 t/m 12 jaar kunnen zich melden bij de balie voor deze workshop die  $\frac{3}{4}$  uur duurt.

### **Foto tentoonstelling**

Annette van Erkel fotografeert vooral de mensen in hun natuurlijke omgeving. Het contact met mensen uit een andere cultuur ( of in eigen land) ervaart zij als boeiend en inspirerend. De rode draad door mijn werk is Zelfrespect of Trots. Foto's uit de Hoge Atlas van Marokko kunt u bezichtigen in de hal.

### **Projecties**

Op de wand ziet u projecties van Tifinagh, het schrift dat tegenwoordig in Marokko als officieel schrift voor het Tamazight wordt gebruikt, als dan niet voorzien van plaatjes die de betekenis verbeelden.

### **Lezing**

Dr. H. Stroomer is bijzonder hoogleraar Afro-Aziatische talen aan de Universiteit van Leiden, waar hij zich vooral toelegt op Berber- en Zuid-Semitische talen. Hij verzorgt om 13.30 uur een lezing in de kleine zaal, met interessante en leuke aspecten van de Amazigh cultuur, zowel voor volwassenen als voor kinderen.

### **Theater voor kinderen (6 t/m 12 jaar), hun ouder en begeleiders**

Om 13.30 start in de kleine zaal de voorstelling De Magische Ring. Deze voorstelling gaat over een arme jongen die erg zorgzaam en lief voor zijn moeder en dieren is. Op een dag redt de jongen een hond uit de handen van een boze marktkoopman. Uit dank daarvoor krijgt hij van de hond een ring. Wanneer hij de ring draagt, krijgt zijn leven een spannende wending.

Regie, artistieke leiding: Chaib Massaoudi  
Spel: Antonius Jansen en Abdelaziz Ajaarouj  
Nederlands gesproken

### **Literatuur**

Schrijver Asis Aynan en dichter Ahmed Essadki lezen voor uit eigen werk in de Shellfoyer.

Ahmed Assadki start om 14.30 en Asis Aynan om 15.30 uur

**Het is verboden eten en drinken in de zalen mee te nemen**

## **Film**

Geen echte film maar afleveringen uit soaps , Taouda om 13.30 uur en Arfoufene 14.45. in de educatie ruimte.

## **Muziek**

Gitarist Jan Wouter Oostenrijk en zijn band Maghreb Jazz weten een innovatieve muziekstijl te creëren door de westerse met Noord Afrikaanse cultuur te vermengen. Om 18.00 uur zijn zij 2 uur lang te beluisteren in de hal.

## **Dagprogramma**

### ***Hal***

(hier bent u binnen gekomen)

14.00 – 15.30 workshop koken

18.00 – 20.00 Maghreb Jazz

### ***Kleine Zaal***

( u vindt de kleine zaal, bij binnenkomst rechts op de begane grond tegen over de garderobe )

13.30 – 14.15 lezing Dr. H. Stroomer

15.40 – 15.15 Theater: De Magische ring

15.30 – 16.30 workshop dans 1

17.00 – 18.00 workshop dans 2

### ***Educatieruimte***

( u vindt de educatieruimte, bij binnenkomst links op de begane grond indien u langs de garderobe loopt )

13.30 - 14.35 Taouda

15.45 – 15.50 Arfoufene

16.30 – 17.15 Muziek workshop

### ***Shellfoyer***

( u vindt de Shellfoyer boven, indien u de trappen rechts of links op loopt )

14.30 – 15.00 Ahmed Essadki

15.45 – 16.00 Asis Aynan

## **Avondprogramma**

20:00 – 20:45 Ahouach- groep uit Aoulouz (grote zaal)

21:15 – 22:30 Takfarinas (grote zaal)

22:30 – 00:30 Dj Nadia (kleine zaal)

*Programma onder voorbehoud*

**Het is verboden eten en drinken in de zalen mee te nemen**